Verbund für Angewandte Hygiene (VAH)
Association for Applied Hygiene

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –
Disinfectant Commission in VAH

Zertifikat / *Certificate*

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / *for conformity of efficacy tests for*

BOWI-SEPT

mit den Anforderungen und Methoden zur VAH-Zertifizierung chemischer Desinfektionsverfahren – Stand 2.4.2015 und nachfolgenden Mitteilungen
with the requirements and methods of VAH-certification for chemical disinfection procedures – as per 2 April 2015 and following announcements.

ANTRAGSTELLER / *APPLICANT*:

HWR-Chemie GmbH
Moosfeldstraße 7
82275 Emmering

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g: / *Quantity of active substances per 100 g:*

6,93 g N,N-Didecyl-N,N-dimethylammoniumchlorid

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:
This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

Flächendesinfektion zur Prophylaxe in Krankenhaus und Praxis (Bakterizidie und Levurozidie)
Surface disinfection for prophylaxis in hospital and primary healthcare (bactericidal activity and yeasticidal activity)

Flächeneinsatztyp / Type of Surface disinfectant :
Wischdesinfektion – ohne spezifizierte Tücher / Disinfectant wipes without specified wipe material

Wischen *Mechanical action*		Organische Belastung *Interfering substance*		Einwirkzeit in min *Contact time in min*				
mit/*with*	ohne/ *without*	gering/*clean conditions*	hoch/*dirty conditions*	5	15	30	60	240
X		X	X	6,0%	2,0%	1,0%	1,0%	

Das Zertifikat ist gültig vom 12.12.2022 bis zum 12.12.2025 (3 Jahre) /
Certificate is valid from 12.12.2022 until 12.12.2025 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist. / *The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.*

Bonn, den **26.10.2022**
Place/Date

i.V.

Der Vorsitzende der Desinfektionsmittel-Kommission im VAH /
The Chairman of the Disinfectant Commission in VAH

Az.: N22/367

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH, c/o Institut für Hygiene, Venusberg-Campus 1, D-53127 Bonn, www.vah-online.de, info@vah-online.de, Tel. 0228-287/14022